



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Tôi có thể tìm thấy luật địa phương về ly, cốc ở đâu?

Các quy tắc quản lý ly, cốc dùng một lần cho đồ uống là một chuỗi các sửa đổi đối với Luật Cấp phép số 4450. Các sửa đổi đối với luật địa phương này hiện có tại vancouver.ca/cups và bao gồm:

- **Luật địa phương 12622 (sửa đổi Luật Cấp phép số 4450 về ly, cốc dùng một lần)**
- **Luật địa phương 12844 (sửa đổi Luật Cấp phép số 4450 liên quan đến ngày có hiệu lực của các yêu cầu đối với ly, cốc dùng một lần cho đồ uống)**

Luật Cấp phép số 4450 hợp nhất hiện có tại vancouver.ca/your-government/licence-bylaw

Tại sao lại phải có luật quy định về ly, cốc dùng một lần cho đồ uống?

Luật địa phương về ly, cốc nằm trong một loạt hành động mà Thành phố đang thực hiện để giảm rác của các đồ dùng sử dụng một lần khi chúng ta hướng tới mục tiêu là trở thành một cộng đồng không rác thải vào năm 2040. Ly, cốc dùng một lần chiếm khoảng mười lăm phần trăm lượng rác lớn vứt bừa trên đường phố Vancouver. Trong năm 2018, khoảng 82 triệu cái ly, cốc dùng một lần đã bị vứt vào thùng rác ở Vancouver. Trong số này, 51% là ly, cốc giấy cho đồ uống nóng, 25% là ly, cốc giấy cho đồ uống lạnh và 24% là ly, cốc nhựa.

Khi chúng tôi thực hiện các bước để giảm chất thải từ các vật dụng dùng một lần trong thời kỳ dịch COVID-19, chúng tôi đã nỗ lực để đảm bảo tất cả các điều luật của chúng tôi phù hợp với các hướng dẫn sức khỏe cộng đồng mới nhất và bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của cư dân, các doanh nghiệp và nhân viên của họ.

Để biết các tài liệu hỗ trợ và các yêu cầu y tế mới nhất về sức khỏe trong dịch COVID-19, vui lòng truy cập:

- Trang mạng của Viên chức Y tế Tỉnh bang (Provincial Health Officer) để biết các lệnh, thông báo và hướng dẫn.
- Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh British Columbia (BCCDC), gồm cả trang mạng về kinh doanh thực phẩm.
- Trang mạng về kiểm tra và sức khỏe môi trường của Vancouver Coastal Health.
- Work Safe BC.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Tại sao lại thu một khoản phí tối thiểu \$0,25 cho mỗi cái ly, cốc dùng một lần?

Khoản phí này hài hòa với những nơi khác đã hạn chế ly, cốc sử dụng một lần, chẳng hạn như Đại học British Columbia và Berkeley, California, và được quy định đủ cao để khuyến khích khách hàng lựa chọn ly, cốc có thể tái sử dụng. Giúp khách hàng của quý vị tránh phải trả phí và giảm lãng phí bằng cách cung cấp ly, cốc có thể tái sử dụng để đồ uống tại chỗ, tham gia chương trình chia sẻ ly, cốc có thể tái sử dụng và khuyến khích khách hàng mang ly, cốc có thể tái sử dụng của chính họ đến.

Các khoản phí đối với ly, cốc dùng một lần có phải chịu thuế GST và PST không?

Có.

Các nhà cung cấp thực phẩm có thể thu nhiều hơn mức phí tối thiểu \$0,25 cho ly, cốc dùng một lần không?

Có. Các nhà cung cấp thực phẩm có thể quyết định tính phí nhiều hơn \$0,25 cho mỗi ly, cốc dùng một lần miễn là các khoản phí đó được thông báo cho khách hàng theo yêu cầu của luật địa phương.

Các nhà cung cấp thực phẩm có cần phải tính các mức phí khác nhau cho các cỡ hoặc loại ly, cốc khác nhau không?

Không. Các nhà cung cấp thực phẩm phải tính phí tối thiểu \$0,25 cho mỗi ly, cốc dùng một lần được xuất ra, bất kể kích cỡ hoặc chủng loại. Tuy nhiên, các nhà cung cấp thực phẩm có thể quyết định tính phí nhiều hơn \$0,25 cho các kích cỡ và chủng loại ly, cốc khác nhau.

Khi khách hàng yêu cầu lấy “ly đôi”(double cup), nhà cung cấp thực phẩm có nên tính phí ly, cốc gấp đôi hay không?

Có. Các nhà cung cấp thực phẩm phải tính phí tối thiểu \$0,25 cho mỗi chiếc ly, cốc dùng một lần được xuất ra.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Có phải tính phí ly, cốc đối với mỗi bình đựng có dung lượng bằng với ly, cốc không?

Có. Các nhà cung cấp thực phẩm phải tính phí tối thiểu \$0,25 cho mỗi chiếc ly, cốc dùng một lần được xuất ra, bao gồm cả bình đựng có dung lượng bằng với ly, cốc.

Có phải thu phụ phí nắp nhựa của ly, cốc không?

Không.

Tôi vẫn có thể giảm giá cho các khách hàng tự mang đến hay chọn loại ly, cốc có thể tái sử dụng chứ?

Có. Tuy nhiên, việc giảm giá cho khách có ly, cốc có thể tái sử dụng không phải là để thay thế cho phụ phí. Các nhà cung cấp thực phẩm cho khách hưởng giảm giá vẫn phải tính phụ phí ít nhất \$0,25 cho mỗi chiếc ly, cốc dùng một lần được xuất ra.

Ai giữ tiền phí thu từ ly, cốc dùng một lần? Tiền thu từ phí ly, cốc có nộp về cho Thành phố hay không?

Các nhà cung cấp thực phẩm giữ lại tiền thu từ phí ly, cốc dùng một lần. Lệ phí này không phải nộp về Thành phố.

Các nhà cung cấp thực phẩm nên làm gì với các khoản phí thu được từ ly, cốc dùng một lần?

Các nhà cung cấp thực phẩm được khuyến khích sử dụng phí này để:

- Đầu tư vào các lựa chọn thay thế có thể tái sử dụng cho các vật phẩm dùng một lần, chẳng hạn như ly, cốc có thể tái sử dụng cho đồ uống tại tiệm và máy rửa chén loại thương mại.
- Tham gia vào các chương trình chia sẻ ly, cốc có thể tái sử dụng.
- Trang trải chi phí do tuân thủ luật địa phương về ly, cốc, như cập nhật phần mềm, đào tạo nhân viên.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Các nhà cung cấp thực phẩm có phải thông báo cho khách hàng về khoản phí tối thiểu cho ly, cốc dùng một lần không?

Có. Tất cả các khoản phí ly, cốc phải được trình bày rõ trên bảng thực đơn, thực đơn và mẫu đặt hàng qua internet và phải được trình bày dưới dạng một hạng mục riêng biệt trên mọi biên lai cung cấp cho khách hàng bằng từ ngữ, ví dụ như “CUP FEE” (PHÍ LY, CỐC).

Các nhà cung cấp thực phẩm có phải cung cấp hóa đơn khi bán đồ uống không?

Không. Luật địa phương về ly, cốc không yêu cầu các nhà cung cấp thực phẩm phải cung cấp hóa đơn khi bán đồ uống. Tuy nhiên, nếu và khi hóa đơn được xuất ra, các nhà cung cấp thực phẩm phải bảo đảm rằng khoản phí ly, cốc phải được trình bày dưới dạng một hạng mục riêng biệt trên hóa đơn, bằng từ ngữ, ví dụ như “CUP FEE” (PHÍ LY, CỐC).

Các nhà cung cấp thực phẩm cần làm gì để báo cáo số lượng ly, cốc họ phân phối hàng năm?

Bắt đầu với lần gia hạn giấy phép kinh doanh cho năm 2023, số lượng ly cốc dùng một lần được phân phối tại mỗi địa điểm được cấp phép trong 12 tháng qua phải được báo cáo cho Thành phố, trừ khi địa điểm đang tham gia chương trình chia sẻ ly cốc có thể tái sử dụng đã bắt đầu vào bất cứ lúc nào trong năm qua và được thông báo cho khách hàng tại điểm bán.

Chúng tôi khuyến khích các nhà cung cấp thực phẩm nên có một hệ thống để theo dõi số lượng ly, cốc dùng một lần đã được xuất ra mỗi năm. Ví dụ bao gồm hệ thống Điểm bán hàng (POS) điện tử hoặc kiểm kê số lượng ly cốc tồn kho của quý vị vào đầu và cuối năm.

Chương trình chia sẻ ly, cốc có thể tái sử dụng là gì?

Chương trình chia sẻ ly, cốc có thể tái sử dụng cho phép khách hàng nhận đồ uống của họ trong ly cốc có thể tái sử dụng mà họ có thể mang đi và trả lại cho nơi bán hoặc một điểm trả ly, cốc (drop-off location) sau đó. Nó giống như chương trình chia sẻ xe hơi hoặc chia sẻ xe đạp, nhưng dành cho ly, cốc.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Nếu một nhà cung cấp thực phẩm có chương trình chia sẻ ly, cốc có thể tái sử dụng ở một số địa điểm, nhưng không phải tất cả các địa điểm ở Vancouver, họ có phải báo cáo số lượng ly, cốc đã được xuất ra không?

Có. Các nhà cung cấp thực phẩm được yêu cầu báo cáo số lượng ly, cốc sử dụng một lần đã được xuất ra tại mỗi địa điểm có giấy phép kinh doanh tại Vancouver là những nơi không có chương trình chia sẻ ly, cốc có thể tái sử dụng.

Ví dụ: nếu nhà cung cấp thực phẩm có hai địa điểm ở Vancouver nhưng chỉ có chương trình chia sẻ ly cốc có thể tái sử dụng cho khách hàng tại một địa điểm, nhà cung cấp thực phẩm chỉ phải báo cáo số lượng ly, cốc dùng một lần đã được xuất ra tại địa điểm không có chương trình chia sẻ ly cốc.

Phụ phí \$0,25 và các yêu cầu về báo cáo có áp dụng cho các ly cốc sử dụng một lần được dùng để phục vụ trà sữa (bubble tea) không?

Có.

Dịch vụ giao đồ ăn của tôi có bắt buộc phải tuân thủ luật địa phương về ly, cốc hay không?

Nếu một doanh nghiệp chỉ cung cấp dịch vụ giao hàng và không bán thực phẩm chế biến sẵn, thì luật này không áp dụng trực tiếp với họ. Tuy nhiên, các nhà cung cấp thực phẩm ở Vancouver phải tuân thủ luật địa phương về ly cốc, bao gồm cả việc bán hàng thông qua dịch vụ giao đồ ăn. Tất cả các nhà cung cấp dịch vụ giao đồ ăn nên cập nhật các nền tảng đặt hàng trực tuyến, di động và điện thoại của họ để đảm bảo rằng các nhà cung cấp thực phẩm ở Vancouver tính phí tối thiểu \$0,25 cho các ly, cốc dùng một lần.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Các tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận có phải tính \$0,25 phí ly, cốc và báo cáo số lượng đã xuất ra hay không?

Các tổ chức từ thiện có đăng ký hoặc các tập đoàn phi lợi nhuận không bắt buộc phải tính phí hoặc báo cáo số lượng ly, cốc dùng một lần được sử dụng để cung cấp dịch vụ thực phẩm từ thiện. “Dịch vụ thực phẩm từ thiện” nghĩa là việc cung cấp thực phẩm miễn phí hoặc với chi phí thấp bởi một tổ chức có tư cách pháp nhân và có hoạt động tốt theo Luật Hiệp hội (Societies Act), hoặc được đăng ký là một tổ chức từ thiện theo Luật Thuế Thu nhập liên bang (Income Tax Act).

Tuy nhiên, các tổ chức từ thiện có đăng ký và các tập đoàn phi lợi nhuận phải tính phí ly, cốc và báo cáo số lượng ly, cốc được phân phối cho các mục đích khác ngoài việc cung cấp dịch vụ thực phẩm từ thiện.

Những ai và những gì được miễn trừ luật địa phương về ly, cốc?

Bệnh viện và các cơ sở chăm sóc cộng đồng: Luật địa phương về ly, cốc không áp dụng cho dịch vụ thực phẩm cho các bệnh nhân trong bệnh viện hoặc người sống trong các cơ sở chăm sóc cộng đồng. Tuy nhiên, luật địa phương về ly, cốc được áp dụng cho các nhà cung cấp thực phẩm có giấy phép kinh doanh tại Vancouver có cơ sở được đặt tại bệnh viện hoặc cơ sở chăm sóc cộng đồng (ví dụ: cafeteria, quán cà phê) phục vụ đồ uống bằng các ly, cốc dùng một lần.

Dịch vụ thực phẩm từ thiện: Các tổ chức từ thiện có đăng ký và các tập đoàn phi lợi nhuận¹ không bắt buộc phải thu phí đối với ly, cốc dùng một lần được sử dụng để cung cấp đồ uống miễn phí hoặc với giá rẻ, hoặc báo cáo số lượng ly, cốc được sử dụng cho mục đích này.

Thức ăn đựng trong ly, cốc: Phí ly, cốc và yêu cầu báo cáo không áp dụng cho ly, cốc dùng một lần được sử dụng để phục vụ thức ăn chế biến sẵn, chẳng hạn như súp, bánh pudding, món tráng miệng đông lạnh v.v...

Bán các gói ly cốc dùng một lần trong cửa hàng: Các nhà bán lẻ vẫn được phép bán các gói có ít nhất 6 ly, cốc dùng một lần được bán cho mục đích sử dụng cá nhân.

¹ Các tổ chức phải có tư cách pháp nhân và có hoạt động tốt theo Luật Hiệp hội (Societies Act) hoặc được đăng ký là một tổ chức từ thiện theo Luật Thuế Thu nhập liên bang (Income Tax Act) để đủ điều kiện được hưởng miễn trừ cho các dịch vụ thực phẩm từ thiện.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Tại sao các bệnh viện và cơ sở chăm sóc cộng đồng được miễn trừ khỏi luật địa phương về ly, cốc?

Việc miễn trừ luật địa phương này đối với các bệnh viện và cơ sở chăm sóc cộng đồng giúp các tổ chức y tế linh hoạt trong việc giải quyết các nhu cầu chăm sóc sức khỏe để đáp ứng việc kiểm soát nhiễm trùng, sức khỏe và an toàn tại nơi làm việc và các tiêu chuẩn chăm sóc bệnh nhân. Ví dụ, một số vật dụng dùng một lần là cần thiết để phục vụ thức ăn đã chế biến cho bệnh nhân ở bệnh viện để giảm nguy cơ lây nhiễm, và dao kéo nhựa sử dụng một lần là lựa chọn ưu tiên ở các đơn vị bệnh tâm thần là để giải quyết các mối lo ngại về an toàn.

Thành phố nhận thức được rằng các tổ chức y tế đang liên tục xem xét các cơ hội để giảm việc phân phối các vật phẩm dùng một lần trong chăm sóc sức khỏe.

Thành phố sẽ thực thi luật về ly, cốc này như thế nào?

Do các tình tiết giảm nhẹ của COVID-19, nhân viên Thành phố đang ưu tiên việc tiếp cận và giáo dục để bảo đảm các nhà cung cấp thực phẩm có được sự hỗ trợ cần thiết để tuân thủ các luật địa phương về các vật dụng dùng một lần. Nếu một doanh nghiệp bị phát giác là không tuân thủ các luật địa phương về các vật dụng chỉ dùng một lần hiện đang có hiệu lực, các hành động ban đầu của Thành phố sẽ là tập trung vào giáo dục, tiếp cận và hỗ trợ để giúp họ tuân thủ.

Sau các hành động giáo dục ban đầu để đạt được sự tuân thủ này, các mức độ thực thi ngày càng tăng có thể được áp dụng với các nơi không tuân thủ. Việc thực thi có thể bao gồm việc phát hành giấy phạt, phạt \$500 mỗi lần vi phạm, hoặc truy tố thêm tại tòa án cấp tỉnh có thể bị phạt tối đa \$10.000 cho mỗi vi phạm. Việc liên tục không tuân thủ cũng có thể dẫn đến đình chỉ giấy phép kinh doanh hoặc các kiến nghị thu hồi giấy phép kinh doanh.

Để biết thông tin cập nhật mới nhất về việc thực thi, hãy truy cập **vancouver.ca/reduce-single-use**



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ LY, CỐC – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Ly, cốc có thể tái sử dụng có được phép dùng trong thời gian diễn ra đại dịch COVID-19 không?

Theo hướng dẫn hiện hành của Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh BC và Vancouver Coastal Health, các nhà cung cấp có thể cung cấp ly, cốc có thể tái sử dụng và chấp nhận ly, cốc có thể tái sử dụng của khách hàng trong thời kỳ đại dịch COVID-19, với điều kiện các nhà cung cấp thực phẩm phải ghi lại chính sách cửa hàng của họ và tuân theo các biện pháp phòng ngừa bắt buộc.

Các nhà cung cấp thực phẩm có thể sử dụng những phương pháp nào để chấp nhận ly, cốc có thể tái sử dụng của khách hàng một cách an toàn trong đại dịch COVID-19?

Thành phố đã làm việc với Vancouver Coastal Health để đảm bảo quy trình "ly, cốc không tiếp xúc" có thể được sử dụng để phục vụ đồ uống đựng trong ly, cốc có thể tái sử dụng của khách hàng. Được các quán cà phê và nhà hàng trên khắp thế giới áp dụng, những quy trình này an toàn để chấp nhận ly cốc có thể tái sử dụng trong đại dịch COVID-19 và được Vancouver Coastal Health cho phép. Truy cập **vancouver.ca/cups** để xem các phương pháp ly, cốc không tiếp xúc này, cùng với áp phích để thông báo cho khách hàng của quý vị về những phương pháp này và mẹo giữ ly, cốc có thể tái sử dụng của họ luôn sạch sẽ.

Làm thế nào để các doanh nghiệp, các tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận có thể khuyến khích khách hàng của họ mang theo ly, cốc có thể tái sử dụng sạch?

Bộ công cụ luật địa phương về vật phẩm dùng một lần của chúng tôi bao gồm các tài liệu hỗ trợ như áp phích và các bài đăng trên mạng xã hội để khuyến khích khách hàng mang theo ly, cốc có thể tái sử dụng sạch, bao gồm cả những mẹo làm sạch từ Vancouver Coastal Health. Truy cập **vancouver.ca/cups** để tải về các tài liệu hỗ trợ này.